



CHAPITRE 51

Loi concernant la ville de Scotstown

[Sanctionnée le 5 mars 1959]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Validations.

1. Sont déclarés légaux et valides à toutes fins que de droit,

a) la résolution adoptée par le conseil municipal de la ville de Scotstown le 12 novembre 1958 autorisant la ville à acquérir de Guelph Plywood Company Limited des immeubles et autres droits réels situés dans les limites de la ville de Scotstown, ainsi que les procédures et décisions subséquentes de ce conseil municipal en exécution de ladite résolution;

b) l'acte de vente du 14 novembre 1958 passé devant Me Anselme Tourigny, N.P. entre la Guelph Plywood Company Limited et la ville de Scotstown, enregistré au bureau de la division d'enregistrement de Compton le 18 novembre 1958 sous le numéro 72,950.

Effet rétroactif.

2. Cet acte de vente a son effet depuis le 14 novembre 1958.

Immeuble pour fins municipales ou industrielles.

3. Nonobstant toute disposition législative inconciliable avec la présente, La corporation de la ville de Scotstown peut, avec l'approbation préalable de la Commission municipale de Québec et du ministre des affaires municipales:

a) Acquérir, construire, améliorer et entretenir en totalité ou en partie un ou

CHAPTER 51

An Act respecting the town of Scotstown

[Assented to, the 5th of March, 1959]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

Validations.

1. The following are declared legal and valid for all legal purposes,

a. the resolution passed on the 12th of November, 1958, by the municipal council of the town of Scotstown, authorizing the town to acquire, from Guelph Plywood Company Limited, immoveables and other real rights situated within the limits of the town of Scotstown, as well as the subsequent proceedings and decisions of such municipal council to carry out the said resolution;

b. the deed of sale passed on the 14th of November, 1958, before Anselme Tourigny, notary, between Guelph Plywood Company Limited and the town of Scotstown, registered in the registry office of the registration division of Compton on the 18th of November, 1958 under number 72,950.

2. Such deed of sale shall have effect from the 14th of November, 1958.

Retro-active effect.

3. Notwithstanding any legislative provision inconsistent herewith, The corporation of the town of Scotstown, with the previous approval of the Quebec Municipal Commission and of the Minister of Municipal Affairs, may:

a. Acquire, build, improve and maintain in whole or in part, one or more

Immoveable for municipal or industrial purposes.

des immeubles pour servir, entièrement ou partiellement, à des fins municipales ou industrielles, à un coût total ne devant pas excéder cinquante mille dollars;

b) Vendre ou louer tout immeuble visé au paragraphe *a* du présent article à des conditions raisonnables et justes à toute personne, société ou corporation, dont les opérations industrielles devront être profitables à la ville de Scotstown;

c) Approprier, aux fins susdites toute somme disponible à même ses fonds généraux ou emprunter pour lesdites fins une somme n'excédant pas cinquante mille dollars en suivant les formalités prescrites par la Loi des cités et villes pour l'adoption et l'approbation des règlements d'emprunt.

Disposi-
tions ap-
plicables.

Les dispositions du présent article s'appliquent aux immeubles et droits réels acquis en vertu de l'acte de vente visé à l'article 1.

Entrée en
vigueur.

4. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

immoveables to be used, in whole or in part, for municipal or industrial purposes, at a total cost not to exceed fifty thousand dollars;

b. Sell or lease any immoveable contemplated in paragraph *a* of this section on reasonable and equitable conditions to any person, firm or corporation engaged in industrial undertakings calculated to be profitable to the town of Scotstown;

c. Appropriate for the aforesaid purposes any sum available out of its general fund, or borrow for the said purposes a sum not exceeding fifty thousand dollars in accordance with the formalities prescribed by the Cities and Towns Act for the passing and approval of loan by-laws.

The provisions of this section shall apply to the immoveables and real rights acquired under the deed of sale mentioned in section 1.

Provisions
to apply.

4. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.